

Megjelenik szombaton délelben.

Előfizetési díjak:

Egy évre ..... 4.80 P  
Fél évre ..... 2.40 P  
Negyed évre ..... 1.20 P

Kéziratokat nem adunk vissza

Felelős szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza

Telefonszám: 22.09

Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillérFelelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

## Heti szemle

### A magyar kormányelnök a Führer-nél

**1.** A londoni Thersiter a néphangulat nagydobját döngtetve Belzebub győzelméért mondatott kénszagu imákat s a bolsevizmusnak kultúrát pusztító fenevadjait akarta a civilizált Európára zudítani. Ez ellen a galád kísérlet ellen nemcsak nekünk, magyaroknak kellett hajrát kiáltanunk, hanem fegyvert ragadott egész Európa, mert mindenki tudta, hogy a kulturának határai ott vannak, ahol ebben a küzdelemben a civilizált világ katonái meg tudják vetni lábukat. Nincsen ebben kivétel semmiféle nemzet között. Közérdeke ez minden hazáját, otthonát, családját szerető emberfajának. A bolsevizmus ellen folytatott élet-halálharc tehát nemcsak az ezeréves Magyarország küzdelme és védekezése, hanem világháború. Ehhez képest az amerikaiak Magyarország és Kelet-Európa elleni hadüzenete nem nagyobb veszedelem, mint H. G. Wells Mars-lakóinak képzelte támadása London ellen...

A magyar nemzet és államférfiai már a kezdet kezdetén, mindjárt az összeomlás után helyesen érezték meg, hogy hazánk e csapdából csakis régi, bevált szövetségeseihez való ragaszkodással és a közös összefogás erejének átitöltéssel szabadulhat ki. Kormányzatunk jól tudta, hogy egy gazságot egy másik gazsággal nem lehet elintézni és célunkat csakis igazságos eszközökkel érhetjük el. Az „Igazságot Magyarországnak” jelszó életcéljává magasztosult és mindenki megértette, hogy ezt azok oldalán vihetjük győzelemre, akik szintén az igazságért és csakis az igazságért küzdenek. Ami még hátra van, azt elintézik vitéz honvédeink, nagy fegyverbarátaink és szövetségeseink oldalán. Hűek voltunk akkor is, amikor ez a hűség még kockázatokkal járt és ezt számoltartja nagy Németországnak minden fia.

Amikor tehát Magyarország miniszterelnöke a Führer főhadiszállásáról most hazatért, mosolygó arcáról, bizakodástól ragyogó tekintetéből nemcsak biztos győzelmünket olvassuk le, hanem bátor kiállásunknak, hűséges szótartásunknak gyümölcseit is közelünkben érezzük és megkönnyebbült lélekkel fogunk a nemzetvédelmi munkához, valamint Európa immár földön vergődő közös ellenségének végleges megsemmisítéséhez.

### A zászló és a menetirány

**2.** Antal István nemzetvédelmi propagandafüggő miniszter Léván az Országzászló avatása alkalmával beszédet mondott a nemzet zászlójának hivatásáról és rendeltetéséről. Elmondotta, hogy a zászlónak feladata figyelmeztetni a magyar lelkeket a helyes menetirány betartására, annak az iránynak a betartására, amelyen haladva a legbiztosabban tudjuk megvalósítani nemzeti céljainkat és felépíteni a jövőnk új és erős Magyarországot.

Mert csak akkor nem fenyeget minket veszedelem, ha azután a zászló után megyünk, amely valóban hivatott kezében van, ha azt a menetirányt követjük, amelyet nemzetünk rátermett vezérei jelölnek ki a számunkra. Akkor nem vagyunk veszedelemben, akkor bizhatunk jövőnkben, ha hiven sorakozunk az egy igaz magyar zászló alá, ha külön letett ünnepléses eskü nélkül is mindhalálig azt a menetirányt követjük, amelyet ez a zászló mutat.

A mai nemzedéknek — amint ezt Antal István miniszter is mondogatta — az a kötelessége, hogy törekedjék a magyarság erejét minden eszközzel fo-

kozni és abban a hitben éljen, hogy minél tovább tart ez a mostani háborus nagy erőpróba, annál erősebbnek, annál egészségesebbnek, teljesítőképesebbnek kell lennie a magyar nemzetnek.

Ezt a menetirányt követve tudunk feljutni a trianoni szomorú hullámvölgyből a mai állapotokig, ennek a zászlónak nyomában menetelve jutottunk el a Kárpátokig és lent délen az Alsó-Dunáig. Ez a zászló jelenti számunkra az ősi magyar katonai erényeket, ez jelenti számunkra a magyar élet megszokhatatlan folytonosságát. Ez jelenti számunkra a reményt, hogyha hűvek maradunk és kitartunk mellette, valóban

felépül az az új Magyarország, amely erősebb és boldogabb lesz, mint amilyen régen volt.

Abban a városban tett hitvallást a nemzetvédelmi propagandaminiszter az ország zászlaja mellett, amely csak nemrég tért vissza husz évi elszakított-ság után az ezeréves anyaországhoz. Örök memento nekünk ez a husz esztendőszünet. Azoknak is, akik a trianoni határokon túl, azoknak is, akik innen élték át. Örök memento, mert tudjuk, hogy ezt a szenvedést jórészt annak köszönhetjük, hogy egy negyed századdal ezelőtt nem tartottuk be a helyes menetirányt.

## Országos érdeklődés

### a borsi Rákóczi emlékgyűjtemény iránt

A belügyminiszter jóváhagyta az emlékgyűjteményt megalapító törvényhatósági határozatot — Szabályrendeletet készít a vármegye az emlékgyűjteményről, melyet Szabó Kálmán muzeumigazgató rendezett el ihletett szaktudással

A borsi Rákóczi Szülőház történelmi patinájú külsőségeinek magyar évszázadokról mesélő méltó tartalmat ad a vármegye alispánja által a kastély északi szárnyának termeiben berendezett nagyszabású *Rákóczi emlékgyűjtemény*, melynek alapító határozatát a napokban hagyta jóvá a belügyminiszter.

Az emlékgyűjtemény magában foglalja a Nagy Fejedelem egykori bölcsőjét, személyi reliquiáit, zászlait, fegyvereit s a legendás Rákóczi szabadságharcnak magyar vitézségről és hazaszeretetről mesélő rengeteg értékes és érdekes emléket.

Éppen ezért az emlékgyűjtemény megalapításának híre szakkörökben is országos érdeklődést keltett, annyival is inkább, mert a muzeális termek elrendezését Szabó Kálmán a kecskeméti városi muzeum igazgatója, az ország egyik legismertebb és legkiválóbb muzeális szaktényezője végezte, akit *Bornemisza Miklós* alispán kért fel arra, hogy ezt a fontos munkát méltóképpen elvégezhesse.

Szabó Kálmán muzeumigazgató 10 napon keresztül fáradságot nem ismerő ügybuzgalommal rendezte be a rendelkezésre bocsátott anyagból a szülőház termeit, melyeknek megragadó tartalma az országos hírű szakember kiváló műérképét és avatott kezét is dicséri.

Már a megyéspüspök látogatása alkalmával történt hivatalos szemlén meglepetéssel adózott a megyéspüspök és kísérete az elért eredménynek, mely minden reményre feljogosít azon igyekezet sikerére nézve, hogy a Rákóczi emlékgyűjtemény az ország egyik legszebb emlékgyűjteményévé váljék.

Ezért a vármegye máris megalkotta az emlékgyűjtemény szervezeti megállapító szabályrendeletét.

A mult dicsőségét hirdető gyűjtemény a Szébb Jövőt jelképező 150 személyes felvidéki levente otthonnal együtt valóban az örök magyar élet szimbólumává fogja emelni a sok vihart látott falakat, melyekhez bizonyára majd, mint egy nemzeti zarándokhelyhez fog ellátogatni a magyarság az ország minden részéből.

### Jól sikerült zászlóavatást rendezett Mikóházán a Hangya

A mikóházai Hangya Szövetkezet az elmúlt vasárnap Mikóházán nagyszabású zászlóavatási ünnepséget rendezett. Az ünnepségen vitéz Lohoczky Lajos járási főszolgabíróval az élén, megjelent a környék intelligenciája, a Károlyi-uradalom erdőigazgatóságának tisztviselői, Oppertth Jenő a Hangya vezérigazgatójának képviselőjében.

A zászlóanyai tisztet Lippóczy Béláné erdőigazgató neje töltötte be, szép beszéd

kisérletében avatva fel a mikóházai Hangya zászlóját.

A gazdaközönség érdekét szolgáló Hangya lelkes és munkás táborral gazdagodott.

A közönség ünneplésben részesítette Lippóczy Bélánét és Ureczky András mikóházai körjegyzőt, akik a mikóházai Hangya egészséges fejlődését előmozdították.

## A vármegye életéből

A vármegye kisgyűlésének dr. vitéz Fáy István főispán elnöklelte alatt megtartott hétfői ülés jóváhagyta a város képviselőtestületének azon határozatát, mellyel a városi állatorvos külön munkakörét 50 százalékkal felemelte. A felemelés egyik indoka az volt, hogy az állás csekély javadalmazása miatt a kétszeri meghirdetés ellenére az egy éve üresedésben lévő állásra még mindig nem akadt pályázó.

Jóváhagyta a kisgyűlés a képviselőtestület azon határozatát, mellyel a város szélein lévő vámházaknál négy fogyasztási adóór alkalmazását határozta el. Ismeretes, hogy az 1940. évben a kormány rendeletileg beszüntette a kövezetvám szedését és ennek következtében a város a vámházakat megszüntette. A vámházaknál azonban nem-

csak a kövezetvámokat szedték be, hanem a fogyasztási adó alá eső cikkeket (bor, szesz, hus) is ellenőrizték és a piacra igyekvőktől a helypénzt is beszedték. Ezen ellenőrzés elmaradása következtében a városnál befolyó fogyasztási adó mintegy a felére csökkent. Ezen okokon felül azért is szükség volt a fogyasztási adóór alkalmazására, mert az állagmegőrzések miatt sokan már a volt vámházakon igyekeznek árujukat értékesíteni, már csak azért is, hogy helypénzt ne kelljen fizetni. A városnak tehát fontos érdeke fűződik ahhoz, hogy a fogyasztási adót, továbbá a városból ki és beszállított árukat is hatékonyabban ellenőrizze.

Zempléni vármegye Vitézi Széke augusztus hóban a Borsi Rákóczi-ház-

ban rendezi meg a zempléni vitézi várományosok táborozását. Ezen táborozás költségeire a kisgyűlés segínyt szavazott meg.

Jóváhagyta a kisgyűlés a dél-zempléni községek villamosítására vonatkozó képviselőtestületi határozatát, továbbá Véke község azon határozatát is, mellyel a községben lévő Szmrecsányi kastélyt 1600 □-öles parkkal iskola és leventeotthon céljára megvásárolta és átalakította. Az összes költségek 33.000 pengőt tesznek ki és ezzel Véke község ideális kulturaközpontjához jut.

## M É P

Kossuth Pál lelkes választói körében

Kossuth Pál a sátoraljaujhelyi kerület népszerű képviselője az elmúlt napokban Mikóháza, Felsőregmec, Alsóregmec és Vilyvitány községeket látogatta meg, hogy tájékoztassa választó közönségét a kül- és belpolitikai helyzetről. A képviselőt mind a négy község pártatlan lelkesedéssel diadalkapukkal fogadta.

Kossuth Pál a járási főszolgabíró és a körjegyzők jelenlétében meghallgatta a községek lakosságának panaszait és részletesen megtárgyalta a közérdeklő fontos kérdések mielőbbi megvalósításának módjait, megígérve, hogy azok érdekében mindent el fog követni.

## A zempléni cséplés szervezete

A közellátásügyi miniszter a vármegye főispánjának előterjesztésére a vármegye cséplési miniszteri biztosa *Bogyay Elemér* földbirtokos, sárospataki lakost nevezte ki.

*Cséplési ellenőrök lettek:* a tokaji járásban Gyöngyössi Lajos ny. főjegyző (Tokaj), a sárospataki járásban Tatár Lajos ny. bankigazgató (Sárospatak), a bodrogközi járásban Szabó Béla ny. Máv állomásfőnök (Királyhelme), a sátoraljaujhelyi járásban és Sátoraljaujhely városban Mikulka Mihály ig.-tanító (Széphalom), a szendrői járásban Dorosnyák Gyula földbirtokos (Tálya).

### Vitézi táborozás a Rákóczi szülőházban

Zempléni vármegye Vitézi Széke a vármegye vitézi várományosait kéthetes táborozásra hívja össze. A táborozás színhelye a Borsi Rákóczi szülőház lesz. A kisgyűlés elhatározta, hogy a táborozás költségeihez való hozzájárulásként 300 pengőig terjedő segínyt szavaz meg.

### 100 napközi gondozónő tanfolyama

A vármegye alispánja június hó 25-től kezdve 3 napos tanfolyamot rendez Borsi községben, azon 100 Zempléni vármegyei gyermekgondozónő részére, akik a nyári hónapokban a községekben megszervezett napközi otthonokban foglalkoznak a gyermekek felügyelésével. A napközi gondozónői tanfolyamot, mely az első a maga nemében, a vármegye alispánjának közvetlen irányítása mellett tartják meg.

### Zempléni község a szórvány magyarságról

Tiszakarád község képviselőtestülete elhatározta, hogy a Szolnok-Doboka vármegyében élő szórvány magyarság támogatására 1000 pengőt ad.

A hétfői kisgyűlés ezt a nemes példát mutató hazafias elhatározást azzal hagyta jóvá, hogy a község öt esztendőn évi 200—200 pengőt küldjön el a Szolnok-dobokai szórványmagyarság részére.

## Szabó Zoltán beszélt a képviselőházban

Dr. Szabó Zoltán országgyűlési képviselő országos érdeklődést keltett beszédét mondott a képviselőházban a zsidó birtokok kisajátításáról szóló javaslat vitájában. A beszéd során rámutatott arra, miszerint a magyar birtokpolitikának egyik legfontosabb célja az, hogy magyar kisemberek kezébe jusson a magyar föld, azok kezébe, akik azt *tényleg megdolgozzák*. Hangsúlyozta a földberlő szövetkezetek jövőbeli szerepének jelentőségét. Végül hivatkozott a régi zempléni követségi utasításokra is, melyekben már azt kívánták, hogy a zsidóságtól szabadítsák meg a Hegyalját.

## Leventenap lesz holnap Ujhelyben

A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület holnap járási leventenapot rendez a katonaréti sportpályán. Az ünnepség kiemelkedő versenyszámai a délután 2 órakor kezdődő ünnepségen szemléltetheti a közönség.

A járási leventenap végeztével fél 6 órakor kezdődik a Máv-Sac-Nagyszőlősi SE NB III. osztályú bajnoki mérkőzés, amelyet Haskó játékevezető vezet.

## Tisztviselő özvegye

házzvezetője, hűség gondozója lenne olyan idős, magányos urnőnek vagy urnak szerény háztartásába, aki mindenél többre becsül egy hűséges megértő lelket maga mellett. (Cím a kiadóban.)

## Az új burgonya forgalmának szabályozása

A közellátási miniszter rendelete értelmében 1942. évi termésű burgonyát csak a belföldi burgonyakereskedelmi egyesülés és a magyar burgonyakivitel egyesülés útján lehet szállítani. A termelők a fővárosi háztartások részére három mázsán aluli mennyiségben a METESZ igazolása alapján szállíthatnak új burgonyát. Vidéken a termelőknek három mázsán aluli újburgonya szállításiához az alispán igazolását kell kérniük. A rendelet május 31-én lépett hatályba.

## A gazdasági gépmunkások balesetbiztosítása

Minden gazdasági géptulajdonos bármint (szántó, vető, arató, cséplő, szeszkavágó, daráló, permetező stb.) gazdasági gépberendezése mellett alkalmazott és gépzemlői munkakörben dolgozó összes munkásait (beleértve a fűtőt, robbanómotorkezelőt, cséplőtől családtagot is) az Országos Mezőgazdasági Biztosító Intézetnél baleset ellenére biztosítani köteles, akár saját gazdaságában, akár pedig mint vállalkozó másnak a gazdaságában végeztet géppel munkát.

A polgármester ezért felhívja az ujhelyi géptulajdonosokat is, hogy gépmunkásbiztosítási kötelezettségeiknek még gazdasági gépeik üzembe helyezése előtt tegyenek eleget, mert a balesetbiztosítások megtörténtét a helyszínen ellenőriztetni fogja és a kötelező balesetbiztosítást elmulasztó géptulajdonosok ellen a kihágási eljárást azonnal folyamatba fogja tétetni.

A gépmunkásbiztosítás bejelentése akként történik, hogy azok a géptulajdonosok, akik legfeljebb három gépet jelentenek be egyszerre, a gépek adatai a gépmunkásbiztosítási díj befizetésére szolgáló 8550. számú postatakarékpénztári befizető lap értesítőszelvényének hátlapján közlik, tehát külön nyilatkozatot kiállítani nem kell.

A gépmunkásbiztosítási díjak január 1-től megváltoztak.

## 90 darab használt boroshordó

az Állami Közpincében

E L A D Ó.

## A megyéspüspök bérmautjának mérlege

Dr. Madarász István megyéspüspök június 7-én fejezte be kéthetes bérmakörutját. Ennek során a következő helyeken bérmált: Bodrogkeresztur, Erdőbénye, Tolcsva, Erdőhorvát, Olaszliszka, Bodrogolaszi, Sárospatak, Hercekkut, Sátoraljaujhely, Nagykázmér, Vilyvitány, Czéke, Garany, Imreg, Füzéradvány, Füzér, Hollóháza, Csörgő, Alsóberecki és Hegyi. Ezenkívül meglátogatta a megyéspüspök a bodrogkisfaludi, filkeházi, az alsóregmeci, a mikóházi és a borsi templomokat, a taktaharkányi híveket és a tiszaluci

templomot, melynek diszes oltárát megáldotta.

Megbérmált összesen 4680 hívót és 26 prédikációt mondott. A világi és katonai hatóságok, kegyurak mindenütt nagy tisztelettel és a hívek anyanyelvi különbség nélkül határtalan örömmel és lelkesedéssel fogadták a köztük első ízben megjelenő, bérmáló főpászpört. Voltak községek, melyekben egyáltalában soha nem volt még bérmálás és volt plébánia, ahol 88 éve nem fordult meg a kassai püspök.

## Jól sikerült a Szociális Missió műsoros estje.

Előkelő közönség jelenlétében tartotta meg műsoros estjét június 6-án este 8 órai kezdettel a Városi Vigadó nagytermében a szegények és katonák javára a szociális missió Társulat. Agilis vezetőjének öv. dr. Fejes Ernőnek magasröptű elnöki megnyitóját és üdvözlő szavait nagy tetszéssel fogadta a hallgatóság. Neuerberger József piarista tanár művészi teljesítményű hegedűszámmal szórakoztatta a közönséget. Dobosy Ferencné kísérté zongorán.

Az est fénypontja dr. Madarász István kassai megyéspüspök ünnepi beszéde

volt. Magasszárnyalású gondolatokat adott a mai sorsdöntő időkkel kapcsolatosan. Ezután dr. Szabó Dezsőné ragyogó zongoraművészetében gyönyörködött a közönség. Nagy hatás mellett szavalt Bahai és Harsányi verseket öv. Ujvári Zoltánné.

A Szent Imre énekhar elmaradt számai helyett pedig öv. Bodnár Istvánné sz. Nyeviczkey Sarolta énekszámokat adott elő nagy tetszés mellett.

Az est szép anyagi és erkölcsi sikerrel zárult.

## Földessy bucsu

A közönség közönye miatt 2 héttel hamarabb kénytelen távozni a társulat

Földessy Géza színigazgató egy hónapos ujhelyi vendégszereplése alatt a társulat 24 darabot, köztük igen sok ujdonságot, sláger darabot mutatott be és a közönség óhajára ebben a hónapban a legrikkább esetben rendezett bérlet-szünetes előadást.

Az ujhelyi közönség azonban csökkönyösen távollattotta magát a színházba járástól. A szezon vége felé nem keresők ezeknek az indítókát, azonban megállapíthatjuk, hogy a Földessy színház társulat nagy anyagi áldozattal igyekezett megérdemelni a közönség támogatását, s hogy ez teljes mértékben nem sikerült, azt valljuk be, nem teljesen a társulatnak tudható be.

Most, hogy a Földessy társulat és ezzel Földessy Géza színigazgató bucsút vesz Sátoraljaujhelytől és annak közönségétől, köszöni a színházjáró közönség támogatását és sajnálja, hogy eredeti tervétől eltérőleg hamarabb kell elhagynia e várost, de igyekezete majdnem teljesen hiábavalónak bizonyult, mert a közönség nem támogatta olyan mértékben, mint azt a társulat megérdemelte volna.

Mindenestre bucsúvételében megköszöni e város támogatását és kéri, hogy tartsák meg őt szeretetükben, hiszen Sátoraljaujhelyben is a magyar kultúrát igyekezett terjeszteni.

## Halálra ítélte a bíróság a bodrogkereszturi betörőt

Revolverrel szállt szembe a csendőrökkel a halálraítélt fiatal gonosztevő

Mult számunkban megírtuk, hogy Bodrogkeresztur községben izgalmas éjszakai revolverharc után a csendőrség Puklus József kereskedő üzletében ártalmatlanná tett egy betörőt, aki ugyanabba az üzletbe ezuttal tizedszer tört be. Török Ferenc tiszthelyettes, a csendőrség vezetője a betörő lövöldözése ellenére életét nem kímélve rohant be a társai által felfeszített üzleti ajtón és verte ki a revolvert a betörő kezéből. Szerencsés véletlennek köszönhető, hogy a csendőrök közül áldozatai nem voltak a mindenre elszánt betörő fegyverének.

A betörőt, Zborai András bodrogkisfaludi lakost még aznap beszállították a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség fogházába.

Tekintettel arra, hogy a löfegyverrel elkövetett bűncselekmény statáriális bíróság alá tartozik, a betörő már kedden

délután a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék rögtönítélő bírósága elé került.

A tárgyaláson a fiatal 21 éves betörő megbánást mutatva beismerte, hogy már több ízben betört ugyanabba az üzletbe. A revolvert a bodrogkisfaludi község-házán zsákmányolta, ahová januárban szintén betört.

A bíróság rövid tanácskozás után meghozta ítéletét, mely szerint Zborai András bodrogkisfaludi lakost löfegyverrel elkövetett hatósági közeg elleni erőszak büntette miatt kötéláltali halálra ítélte.

A halálos ítélet elhangzása után a megtört vádolt elhaló hangon kegyelmet kért. A bíróság ezután kegyelmi tanács alá került át és hir szerint a fiatal büntetett fiatal korára és büntetlen előéletére tekintettel kegyelemre ajánlotta.

## A zempléni insurgensek emlékezete

Most midőn már kijelölték az új helyet a zempléni insurgensek emlékoszlopának, időszerűvé válik az emlékoszlop történetének felelevenítése. Mielőtt elkerülne új helyére és a régi hősök neveihez csatlakoznának az újak, elmondhatjuk az már több mint százéves emlékoszlop történetét.

A magyar nemesség, mint nemesi testület, utóljára 1809-ben Napoleon ellen ragadtott fegyvert és a maroknyi csapat szembe mert szállni a nagy imperátor európaátverő hadával. A csatát elvesztették, de a nemesség megmutatta, hogy bármikor kész a hazáért feláldozni vérért.

Zempléni megye is elküldte fiait a győri csatába és hazatértek után nem felejtette el az ottmaradtak emlékét meg-

örökíteni. Még 1809. őszén a vármegye nem kisebb férfiut bizott meg az emlékoszlop tervének és feliratának elkészítésével, mint Kazinczy Ferencet. Kazinczy Ferenc leveleiben büszkeséggel említi, hogy „minden funkcióim között legkedvesebb vala az, hogy gróf Dezsőffy József kedves barátommal azon kö-emlék dolgában hatalmaztattam meg, melyet a Győrnél elesett embereink megtiszteltetése végett akar állítani a megyénk”.

Mikor a tervezete kész lett és a megyének benyújtotta egyúttal 50 példányban ki is nyomtatta és a röpiratot Relatió-nak nevezte el. Az 50 példányt ingyen szétosztotta, még a Palatinusnak is küldött belőle egyet, magyar levél kíséretében. Barátjának Kis Jánosnak a

## Csörgői kertgazdaságomban

konyhakerti szesztermelvények, így kalarabé, kelkáposzta, nyárikáposzta mázsátételekben előjegyezhetők

gróf Sennyey Lajos gazdasága, Csörgő

figyelmét így hívja fel a Relatió-ra: „Kérek, hogy itt menő Relatiókat olvasatlanul ne hagyj. Lelkem feste benne magát, azon kevés munkáim számokba tartozik, melyekre egy kis hiusággal nézhetek. Tudod Te mi tesz hiuvá benne? Oly szép legkisebbet tenni Nemzetünknek nemesítésre”.

A vármegye az emlékoszlop tervét a következő év tavaszán fogadta el, de még egy évtizednek kellett elteltie, míg a tervezetből valóság lett. A felállításra és a felavatásra 1820-ban került sor. Nagy vita volt az emlékoszlop felirata körül. Kazinczy magyar feliratokat készített, barátja Dezsőffy viszont latint. A vita az egyik előfutárja volt annak a későbbi küzdelemnek, melyet az újabb nemzedék indított a magyar nyelvnek mint hivatalos nyelvnek elfogadása érdekében.

Az emlékoszlopot azért állították erre a helyre, hogy a vásárra menők és jövők láthassák. Olajfestékkel festették be, hogy az időnek jobban ellentálljon. Tetejébe rakott gömböt szépen arany-színre festették, mint azt a Kazinczy leírásából megtudjuk. Az északi és a nyugati felirást magyarul készítették el, míg a másik kettőt latinul.

Most mikor az emlékoszlop új helyre kerül és a világháború hőseinek neve kerül a régi insurgens hősök mellé, elmondhatjuk: Kazinczynak igaza lett, amikor azt írta, hogy „légyen szabad remélnünk, hogy a mi Elestjeink oszlopa mellett új bajnokok fognak hazafiúi lángokra gyuladhatni, s így akkor midőn csak hálát mutatunk nemes lelkű férfaink iránt, egyszersmind a Hazát is tetemesen szolgáljuk”. Dankó István

## Nagy sikert aratott a pataki néphangverseny

A június 7-én megtartott sárospataki néphangverseny dr. vitéz Fáy István főispán jelenlétében élénk érdeklődés mellett nagy sikerrel zajlott le. A gazdasági és munkatársadalom képviselői nagyszámban vettek részt a hangversenyen, melyen különösen dr. Szabó Ernő, Képes Géza, Török Erzsébet, Orsolya Erzsébet a Vigszínház művésznője, Raics István zongoraművész, Baranyay Gyula gondokaművész és a gimnáziumi vegyeskar arattak nagy sikert. Lelkes ünnepségen részesítette a közönség a regösöket is, akik magyar népi dallamokat tanították be az előadás során.

A hangversenyt közvetítette a kassai rádió is, mely a szünetben a hallgatók közönség tagjaival folytatott közvetlen párbeszédet.

## A villám pusztítása

A vármegye felső részében hétfőn este hatalmas zivatar vonult végig és az előző napok melege következtében sorozatos villámcsapások kísérték a rendkívül heves éghőborot.

A villám Ujhelyben becsapott a telefonhálózatba, vidéken pedig több helyen súlyos pusztítást és károkat okozott. Nagyrozvágy községben négy helyen csapott be a villám. Harcsa János csürje a villámcsapás következtében kigyulladt, de a tüzet sikerült eloltani. A Suti-legelő akoljába is becsapott a villám. A faéplőt teljesen leégett. A villámcsapás, illetve a tűz következtében itt 11 ló, 2 ökör, 1 üszög és 7 sertés pusztult el. A nagyrozvágyi Fisch-majort a villámcsapás felgyújtotta. Itt két gazdasági cselédet sújtott a villám, akik két napig eszméletlenül feküdtek, de azután magukhoz tértek. Egy lakatlan házba is becsapott a villám. Itt szerencsére kár nem esett.

Zempléni vármegyei Takarékszállás új cége:

Vajda Testvérek

órás és ékszerész, Mussolini-tér.

## MI

— Uj sárospataki következő Ujszásy Kálgatónak. A ez alkalomban szesítették.

— Névn Alajos vármegváltás cí a Darányi-d

— Felz karékpén rendkívüli Szerencsi T osztása tárg rékpénztár felosztását k pénztár áll Takarékpénz

— Elje Katikák, folk körjegyző Elemér m. k

— A Szó június 6-án adása alkalm tések eszköze püspök: 20. dr. Fáy Istvá 2-2 P, Fra Ödönné, Ar felülfizetések szönetet a

— Elj (Szerencs) é ujhely) m. k

— Elj (Szerencs) é ujhely) m. k

— Elj (Szerencs) é ujhely) m. k

— Elj (Szerencs) é ujhely) m. k

— Elj (Szerencs) é ujhely) m. k

— Boc országgyűlés most jelené nóták, a patte egydtt kaph Széchenyi u.

— Ujhe mes szállé szállóban. Davidek Gy véházban sá muzsikál.

— A to fűstnapj kaji járás 47.620 drb. hányt, 49 és 10 csoma

— Lóv központi lóv 14 órai kezd ban lóvásár gálatra tekir azt emlite bizottságnak vásárolni ó tüzéségi há vért lovat 8-1200 pe lovakért álla

— A fo Miklós berz esett a forró sérdléseibe

— E egy komple és pedig: fő mérő, szűv szivattyu vesen uj nyos áron Sátoraljau

## MI UJSÁG?

— **Uj teológiai igazgató.** A sárospataki főiskola teológiai kara a következő négy esztendei ciklusra dr. Ujszászy Kálmánt választotta meg igazgatónak. A távozó dr. Zsirus Józsefet ez alkalomból meleg ünneplésben részesítették.

— **Névnapi megváltás.** Dr. Tóth Alajos várm. tiszti főügyész névnapi megváltás címén 20 P-t adományozott a Darányi-diákház javára.

— **Felszámol a szerencsi Takarékpénztár.** Junius hó 14-ére rendkívüli közgyűlést hívott össze a Szerencsi Takarékpénztár az intézet felosztása tárgyában. A Szerencsi Takarékpénztár 38 évvel ezelőtt alakult. A felosztását kimondó Szerencsi Takarékpénztár állományát a Hegyalja-Mádi Takarékpénztár veszi át.

— **Eljegyzés.** Folkusfalvi Lacsny Katikát, folkusfalvi Lacsny Andor feleszi körgyűző leányát eljegyezte Gilyén Elemér m. kir. százasos (Komárom).

— **A Szociális Missziótársulat** június 6-án rendezett jótékony célú előadása alkalmából a következő felülfizetések eszközöltettek: Dr. Madarász István plébános: 20.— P, br. Waldbott Frigyesné, dr. Fáy István, dr. Kossuth Pál 7—7 P, dr. Ember Jenő 5.50 P, Keresztény Sajtóvállalat, dr. Jármy Béla, dr. Nagy Árpád, N. N., Staut János, öz. Fejes Ernőné 5—5 P, öz. Baiusz Ernőné, Marek László 4—4 P, Homér Gyula, Nagy Sándor, Vogler Oszkár 3—3 P, Heves Dezső 2.50 P, vitéz Székely Sándor, Kühn Károlyné, Fuggerth Frigyesné 2—2 P, Fautz Pálné 1.50 P, Szeszlér Ödönné, Ármágyi Józsefné 1—1 P. A felülfizetésekért mély hálával mond köszönetet a Vezetőség.

— **Eljegyzés.** Czinege Mária (Szerencs) és Sebes István (Sátoraljaújhely) m. kir. zászlós jegyesek.

## Előkelő Biztosító Intézet

Sátoraljaújhely vagy Sárospatak székhellyel fix és magas jutalék mellett

### külsíztviselőt felvesz.

Feltételek a Középeurópai és Minerva Ált. Bizt. főképviselete **MISKOLC**, Széchenyi-u. 58. megtudhatók. 2577

— **Bocznádi Szabó Imre** országgyűlési képviselő legújabb nőtái most jelentek meg. A gyönyörű hallgató nőtái, a pattogós csárdásdalok szöveggel együtt kaphatók a szerzőnél: Ujpest, Széchenyi u. 8.

— **Ujhelyieknek olcsó, kellemes szállás Miskolcon** a Pannónia szállóban. Uj keresztény tulajdonos, Davidek Gyula. Kávéház is van. A kávéházban sátoraljaújhelyi Oláh Kálmán muzsikál.

— **A tokaji járási levonték fűstnapjának eredménye.** A tokaji járás levontái a katonák részére 47.620 drb. cigarettát, 40 csomag dohányt, 49 drb. szivart, 149 doboz gyufát és 10 csomag cigarettapapírt gyűjtöttek.

— **Lóvásár Ujhelyben.** A kir. központi lóvásárló bizottság június 17-én 14 órai kezdettel Sátoraljaújhely városban lóvásárt tart. Akinak katonai szolgálatra tekintetbe jöhető eladó lova van, azt említett időben és helyen a bizottságnak mutassa be. A bizottság vásárolni óhajt 4—8 éves hátszlónak, tüzéségi hámoslónak alkalmas melegvérű lovat és a hátszlóváért átlag 8—1200 pengőt, a tüzéségi hámoslóváért átlagosan 9—1300 pengőt fizet.

— **A forró lugba esett.** Béres Miklós berzéki lakos kisgyermeké beleesett a forró luggal telt fazékba s égési sérüléseibe belehalt.

## Eladó

egy komplett tejcsarnoki berendezés és pedig: főlőzőgép, hűtő, tejesbödön, mérő, szűrő, próbált, vízfordó szivattyúval stb. A berendezés teljesen új „Alfa” gyártmány. Jutányos áron eladó. Cim: Antl József Sátoraljaújhely, Árpád-u. 48. 2578

## Hajnali autókarambol

Ma hajnalban 2 óra tájban Ujhelyben egy a városból nagy iramban Széchalom irányába tartó gépkocsi a Kazinczy-utcán a Zöldhordó és a Pincekert közötti kanyarulatban teljes erővel nekifutott a járdának és olyan erővel vágódott ki az uttestről, hogy egy utszéli fát legázolva, kettétört egy villanyoszlopot és egy utcai vízcsapot is kifordított a földből. A gépkocsi teljesen összetört. A baleset színhelyére kivonultak a mentők és a közművek alkalmazottai is.

A rendőri vizsgálat megállapítása szerint a gépkocsit vezető Feke János 24 éves ujhelyi taxisoffőr, Fécsik vállalkozó alkalmazottja teljesen ittas állapotban vezette a taxit, melyben két nőismerőse ült. Feke János vállcsonttörést, Balpataki Iona sátoraljaújhelyi lakos kéztörést és más súlyosabb természetű sérüléseket, viszont Girmann Erzsébet 22 éves sátoraljaújhelyi lakos könnyebb horzsolásokat szenvedett. Az ittas taxisoffőrt a rendőrség őrizetbe vette.

## 28 gyanúsítottja van a „lekvár-ügynek”

Bravuros nyomozást hajtott végre a sátoraljaújhelyi rendőrkapitányság. A detektívek megállapították, hogy a Tokaji Borsözvetkezet Rákóczi-utca 52. szám alatt lévő raktárhelyiségéből sorozatos betörések útján 900 kg. lekvárt vittek el, mintegy 3000 P. értékben.

A rendőri megállapítás szerint a betörők a raktár alá ásott alaguton keresztül jutottak a lekvárhoz és zsákmányukkal a Ronyván keresztül a Dianakert felé menekültek.

A Szövetkezet vezetősége csak a rendőri nyomozásból értesült a betörésekről és csak ekkor jöttek rá arra, hogy a raktárkészletet megdézsmálták. A rendőrség őrizetbe vette Ramec József 24 éves kerékgyártósegédet, aki Szajkó István 42 éves napszámossal és két fiatalkoruval követte el a betöréseket. Szajkó István közben a fogházba került, ahol régebbi egyévi börtönbüntetését tölti ki. Az ügyben 24 orgazda ellen folyik az eljárás.

## SZÍNHÁZ

Szombaton, június 13-án este: Kovács Kató felléptével „Vadvirágos Maros partján” (Op) Vasárnap, június 14-én délután, „Vadvirágos Maros partján” (Operett.)

Vasárnap, június hó 14-én este, „Dankó Pista nótafája.” (Zenés színmű.) Hétfőn, június 12-én, „Három huszár” (Revü operett.)

Kedden, június 15-én „Három huszár” (Revü operett.)

Szerdán, június 17-én: Földeszy Géza színgazgató és Jurik Ica felléptével „Angyalt vettem feleségül” (Vígjáték.) Bucsuelőadás.

Pénteken, szombaton, és vasárnap este Magistro Danieli telepatikus illuzionista vendégtéka.

A színházi előadások délután 4 és este pontosan 8 órakor kezdődnek.

A színház elmúlt heti munkateljesítményéről beszámolva tárgyilagosan meg kell állapítani azt, hogy Földeszy Géza művészi társulata mindent megtett városunk műértő közönsége kulturális igényeinek kielégítésére. Most is a fővárosi színházak bevált ujdonságai kerültek színre, mégpedig kifogástalan előadásban, jó rendezés mellett és tetszetős keretben.

Sajnálattal kellett tapasztalni, hogy a társulat minden nemes igyekezete ellenére a közönség pártolása és érdeklődése nem emelkedett, Bizony a legjobb művek fővárosi nivót elérő előadásai általában kevés közönség előtt folytak le. Még is — és ezt őszinte örömmel regisztráljuk, — a derék színtársulat minden egyes tagja épp oly buzgón játszott, mintha a nézőtér zsufolt lett volna. A jelen volt kevés közönség ezt a nemes igyekezetet meghálalándó mindig lelkesedéssel tapsolta meg kedvelt művészeit és művésznőit.

Szombaton este és vasárnap délután és este is Erdélyi Mihály sok sikert aratott operettje: a „Becsereki menyecske” Földeszy Géza igazgató kiváló rendezésében került színre. Itt is őszinte sikert aratott e mű előadása.

Hétfőn Móríc Zsigmond kedvelt vígjátéka: a „Nem élhetek muzsikaszó nélkül”, kis számú közönség előtt került színre. Az előadást vitéz Zemplényi Zoltán elismerésre méltó tudással rendezte. Azonban hiába volt a fáradozás, közönség még a szokottnál is kevesebb számban jelent meg.

Kedden este a budapesti Vigszínház műsorából „Marie Rose” vígjáték Szegedi Szabó István fordulatos rendezésében került színre.

Szerdán Cserháty-Barnász jó zenéjű „Huszárkisasszony” operettje jó előadásban került színre fokozottabb érdeklődés mellett. A siker oroszlanrésze Károlyi Vilmosé, aki egyfelől igen ügyesen rendezte az előadást, másfelől a tisztiszolga szerepében a lehető legjobb alakítást nyújtotta.

Csütörtökön este Eisemann Mihály „Zauszika-muzsika” operettje került színre Földeszy Géza igazgató hatásos

rendezésében.

Pénteken a „Boronkay lányok” című operette került bemutatásra, amelyet vitéz Bánky Róbert fővárosi igazgató, aki tavaly ebben az időpontban nálunk működött nagy sikerrel társulatával, a Művelődés Házában, majd a fővárosi Uj Magyar Színházban a közönség meleg érdeklődése mellett mutatott be. A darab nálunk is nagy sikert aratott. A rendezésért vitéz Zemplényi Lászlót illeti elismerés. Mint a többi zenés és énekes darab előadását, ugy ezét is Nagypál Béta kiváló karmester vezényelte nagy hozzájárulással és elvitathatatlan sikerrel.

A színház a következő héten szerdán befejezi előadásait városunkban. Az utolsó előadások műsora is felöleli a legjobb ujdonságokat. (K. Zs.)

## Háborús konyha

Kevés zsirral vagy zsír nélkül készíthető ételek

I.

**Zöldbaleves:** A szálkáitól tisztított, feldarabolt zöldbabot gyengén sózott vízben puhára főzzük. Szitán áttört aludtejet liszttel összekeverünk, majd ha csomómentes, feleresztjük a zöldbab fővével, apróra vágott petrezselyemzöldjével, kevés ecettel ízesítjük, felforraljuk.

**Kelkáposzta krémleves:** A leforrázott kelkáposztát metétekre vágjuk, hozzáadunk kockára vágott burgonyát és sósvízben puhára főzzük. Szitán áttörjük, feleresztjük a fővő lével. Ha van, ízesítjük tejjel vagy aludtejjel.

**Tököfőzelék:** Kevés vizen megpároljuk a gyalult tököt, kevés ecettel meglocsoljuk, hogy ne főjön nagyon szét. Bőven szórunk rá vagdalt kaporot, majd aludtejes lisztből habarást készítünk és behabarjuk. Sóval ízesítjük.

Készíthetünk parajfőzeléket áztatott zsemlyével szaporítva rántás nélkül, de akkor keverjük bele egy tojássárgáját tálalás előtt. Ezzel fokozzuk tápértékét.

**Almaleves:** Hulladék almát tisztítva kockára vágunk, megfőzzük s ha puha, tejeles habarással behabarjuk. Ízesítjük kevés só, cukor, esetleg citromlével.

**Haldslé:** Vékony karikára szelt hagymát egy ujnnyi vízben 5 percig forraljuk, meghintjük bőven pirospaprikával, rárakjuk az előre besózott halszeleteket, fejet, vízzel feleresztjük, hogy ellepje és lassan főzzük fedő nélkül kb. 1 óráig. Zöldpaprikát és paradicsomot szeletelhetünk tálalás előtt bele.

**Ráchal:** Hajában főtt burgonyát felszeletelünk és kibélelünk vele egy pecsenyesütőt. Ráarakjuk az előre kettészelt, besózott halat, tejére teszünk karikára szelt hagymát, paradicsomot és zöldpaprikát. Tejjel meglocsolva, sütőben megsütjük, kb. 30 percig.

**Rakott kalarábé:** A szeletelt kalarábét

készítünk párolt rizst, ezeket fűszerezzük és összekeverjük. Soronként lerakjuk; kalarábét rizses hust, kalarábét, a tetejére szórunk vagdalt petrezselymet. Anyagkiszabás: 8 drb. kalarábé, 35 dkg darált marhahus, 15 dkg. rizskása, 3 dkg zsír.

**Spárga egytál:** A spárgát megtisztítjuk vigyázva, hogy a legizesebb részét, a fejét le ne törjük. Kaparással tisztítjuk, kevés sós vízben puhára pároljuk. Saját zsírjában párolunk darált marhahust és míg a rostokat le nem kapartuk. A tisztított spárgát gyengén sózott vízben puhára pároljuk. Kevés forró zsírba tesszük és felvert tojást öntünk rá és megsütjük. A tetejére lehet apróra vágott metélőhagymát vagy petrezselyemzöldjét szórni. Anyagkiszabás: 1 kg. spárga, 5 dkg. zsír, 5 drb. tojás.

**Majorannás hus galuskával, saláttal:** Kis fej vereshagymát apróra összevágunk és kevés zsiron megfonnyasztjuk. Lángorról levéve, megszórujuk pirospaprikával és beleteszünk darált marhahust. Ezt addig pároljuk a hagymás zsirban, míg szemcsékre szét nem esett. Csipetnyi majorannával ízesítjük, közben készítünk galuskát, azt kifőzzük és beleszedjük a majorannás husba. Ha van tejfelünk, vagy aludttejünk, adhatunk hozzá. Salátát tálalunk melléje. Anyagkiszabás: 1/2 kg. darált marhahus, 40 dkg. liszt, 1 drb. tojást, 3 dkg. zsír, fűszerek, 2 dl. tejfel, vagy aludtej. (Folytatjuk.)

## Villám-hírek

**Elvágta a nyakát.** Borzalmas módon követelt el csütörtökön reggel öngyilkossági kísérletet Basa Bertalan 44 éves bodrogszerdahelyi földműves. Élesre fent kaszával elvágta a gégejét. Életveszélyes állapotban szállították be az Erzsébet kórházba. Tettének oka ismeretlen.

**Lebontják a Club kávéház** előtt az insurgens emlékpíramist, melyet a város a jövő héten átköltöztet a róm. kat. templom háta mögött épülő hősök terére.

**A régi Nyul kertet** kisajátították városi strandfürdő céljára.

**Június 27-én** nyílik meg újból az ujhelyi városi mozi. Június 21—27-ig zárva lesz a színház épülete a belső festési munkálatok miatt.

**A Zempléni vármegyei Állattenyésztők Egyesülete** június 21-én tartja alakuló közgyűlést.

## ELVESZETT

folyó hó 10-én egy öthónapos SZUKA VIZSLAKÖLYÖK,

melynek színe sötétbarna szürke tűzdelt foltokkal, Frick névre hallgat.

Kéretik a becsületes megtaláló, hogy jelentkezze a főispáni hivatalban, ahol illő jutalomban részesül. Sátoraljaújhely, telefonszám: 21-86.

— **500 P a talpalávalóért.** A szerencsi járás főszolgabírája Katz József szerencsi bőrkereskedő, mert a részére kiutalt talpmennyiséggel nem tudott elszámolni, 500 pengő pénzbüntetéssel büntette. Az ítélet még nem jogerős.

— **Káliszappan kiosztása az igénylő szőlőgazdák részére.** A Tokajhegyaljai Hegyközségi Tanács ezuton értesíti a hegyközségek és községek előljáróságait, hogy az igényelt káliszappan megérkezett s azt a Hangya fiókjai fogják szétosztani az előljáróság által kiállítandó névjegyzék alapján.

## MEGHÍVÓ.

Az Első Sátoraljaújhelyi Paraffin-finomító és Gyertyagyár Részvénytársaság sátoraljaújhelyi cég 1942. évi június hó 21-én délelőtt 10 órakor Sátoraljaújhelyben lévő hivatalos helyiségében tartandó

### rendkívüli közgyűlésre,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívja az Igazgatóság.

#### Tárgysorozat:

1. A megüresedett igazgatósági tagságok betöltése.

2. Kellő időben beérkezett esetleges indítványok tárgyalása.

Részvényesek, kik a közgyűlésen részt óhajtának venni, részvényeiket a közgyűlés előtt legalább 3 nappal nyugta ellenében a Társaság pénztáránál letétbe helyezni tartoznak. 2578

## DANIELI

a világhírű telepatikus illuzionista,  
hindu maharadszák művésze  
Sátoraljaujhelyben

Érdekes vendége lesz Ujhelynek június 19, 20 és 21-én pénteken, szombaton és vasárnap. Országos körutja során ide is ellátogat Danieli, a világhírű telepatikus illuzionista, a hindu maharadszák udvari bűvésze, hogy bemutatassa Ujhely közönségének a kivételes képességeit.



Danieli egyetlen a világon, aki telepatikus kísérleteket érintés nélkül hajtvégre. Bűvés- és illúziószámai valóban egyedülállóak és bámulateltetőek. A kitűnő magyar telepatikus-fenomen Indiában 30 hindu fejedelem udvarában tartott csodálatot keltő előadásokat, amelyekkel még a hindu fakirokat is bámulatba ejtette.

Éppen azért Danieli pénteken, szombaton, vasárnap este fél 9 órakor és vasárnap délután 4 órakor a Városi Színházban tartandó előadásait fokozott érdeklődéssel várják. — Jegyelővétel szerdától kezdve minden nap a Városi Színház pénztáránál d. e. 9-től fél 1-ig és d. u. 3-6 óráig.

## SPORT

Kassai VSC—Máv-Sac 4:0 (2:0). Bajnoki. Vezette: Zsiday. A tartalékos Máv-Sac megérdemelten szenvedett vereséget a jóképességű kassai csapatától, amely ezzel nagy ugrást tett a bajnokság felé. A szépen induló őszi szezon sorozatos vereségekkel fejezi be az ujhelyi csapat. Már csak annak örülhet, hogy nem eshet ki a Nemzeti Bajnokság III. osztályából. Hát ez is valami.

Kassai Rákóczi III.—Máv-Sac II. 10:2 (3:2). II. o. bajnoki. A jórészt volt NB. II. osztályú és állítólag igazolatlan játékosokkal is kiálló kassai csapat nehezen tudta legyőzni a jól játszó sátoraljaujhelyieket. Így alakult ki a két-számjegyű eredmény, melynek következtében elveszett a második osztály első helyezése.

Sporthírek. A Máv-Sac II. csapatának több mérkőzése nincsen. Az I. csapat még játszik, ha teljes szívvel-lélekkel küzd, úgy még tisztességes helyezést érhet el. — Holnap a városi sportpályán járás levente nap lesz. A mindenfajta érdekes viadalokat nagy érdeklődés előzi meg.

Az NB. III. felvidéki csoportjának bajnoki sorrendje:

|                       |    |        |    |
|-----------------------|----|--------|----|
| 1. Ungvári AC         | 20 | 104:11 | 38 |
| 2. Kassai Vasutas     | 19 | 69:18  | 35 |
| 3. Királyházi MÁV     | 21 | 55:39  | 25 |
| 4. Aknaszlatinai BTE  | 20 | 58:42  | 21 |
| 5. Munkácsi LSE       | 20 | 46:50  | 20 |
| 6. Nyiregyházi VSC    | 19 | 36:56  | 20 |
| 7. MÁV SAC            | 19 | 32:49  | 19 |
| 8. Nagyszőlősi SE     | 20 | 22:43  | 18 |
| 9. Nagykárolyi AC     | 20 | 18:51  | 17 |
| 10. Beregszászi FTC   | 20 | 27:54  | 17 |
| 11. NyKISE            | 22 | 18:30  | 8  |
| 12. Várpálankai Turul | 22 | 13:55  | 5  |

Holnap a katonaréti pályán Nagyszőlősi SE ellen játszik bajnoki mérkőzést a Máv-Sac. Ettől a mérkőzéstől nagyon sok függ. Győzelem esetén újra feljuthat az ujhelyi csapat az első közé, míg pontvesztés esetén — az utolsók közé. Reméljük, hogy vasárnap szép játékkal és győzelemmel örvendeztetni meg szurkolóit a Máv-Sac.

## A NÉPTELEN OLVASÓ KÖZBESZÓL:

1. Éjjeli szállást az átutazó katonáknak!
2. Jelzótáblát a Dohánygyárhoz!

Kedves Szerkesztő Ur!

Őszintén megragadott a Zempléni a multkor megjelent vezércikk: Katonáinkért mindent! Mindennapi életünk jelszavává is válhatna. A Zemplén példát mutat és ezen felbuzdulva legyen szabad a következő két észrevételemet előadnom, amelyeket késő esti sétáim közben tettem.

Az egyik az, hogy az ujhelyi állomáson nagyon sok katona utazik keresztül. Egyik részük a frontra megy különböző csapattestekhez, mások szabadságra érkeznek haza a harcterről. Vannak esetleg olyanok is, akik más katonai ügyben jönnek-mennek. Számtalan esetben megfigyeltem, hogy nagyon sok katonának nincsen Ujhelyben csatlakozása este és ezért itt kénytelen tölteni az éjszakát. Az állomási várótermekben éjszakára tudtommal senkit sem tölnek meg, tehát ott nem aludhatnak. Ennek következtében nyakukba veszik a várost és nyugtogatják a nyakukat valami szállás után. Szállodába nem mehetnek, úgy-hogy végeredményben kénytelenek órákig tartó társalán odöngés után valahol az állomás melletti dombon a szabad ég alatt kivárni reggeli vonatuk továbbindulási idejét.

Mit érezhetnek ezek a bajtársak elhagyatottan Ujhelyben, ahol legalább is úgy érzik, mintha idegen városban járnának.

A hatóságoknak gondoskodniuk kellene arról, hogy az állomáson állandó figyelmes utbaigazító szerv és az állomás közelében pedig egy állandó szállásul szolgáló helyiség álljon rendelkezésére azoknak a hősöknek a részére, akiknek elvégre köszönheti a város lakossága is, hogy nyugodtan alhat és az ellenség nem háborgatja.

Nem kívánom, hogy német mintára állandó diadalkapuvál üdvözöljék katonáinkat az állomás előtt, azt azonban mégis csak megérdemlik, hogy valami szerény tömegszálláson úgy, ahogy megpihenjenek.

Bizom benne, hogy a városnak ilyen kérdések iránt fogékony vezetősége megtalálja a kezdeményezés módját, hogy ez a hiány orvosoltassék.

A másik jelenség az, hogy az idegen katonai autók, amelyek Sárospatak felé tartanak a Dohánygyár előtti transzformátornál lévő utelágazásnál rendszeresen az állomás felé térnek le, minthogy az uttest szinte azt mutatja, hogy arra van a fő utvonat. Semmiféle jelzés nem mutatja, hogy Sárospatak felé éppen azon az uton kell menni, mely melléknak látszik. Így történik, hogy a katonai autók lefutnak az állomásig és ott hosszasan kérdezősködés után megint kénytelenek visszafordulni, hogy azután a pataki útra igazodjanak ki. Felesleges késelelem és bosszankodás a következőknek. Helyes volna tehát, hogy a transzformátoron messze látható és éjjel is megvilágított tábla mutassa azt, hogy merre vezet az ut az állomás felé és merre kell Szerencs és Miskolc felé hajtani. Ezt az udvariasságot szintén megérdemelnék katonáink.

Szerény nézetem szerint még további kisebb jelző táblákat kellene elhelyezni az Árpád utca és a Molnár István utca elejére is, mely táblák jeleznek, hogy Ungvár felé a Rákóczi utcán vezet az ut.

Ezek az apró figyelmességek igen jól esnének katonáinknak és azonkívül igen előnyösen emelnék városunk jó hírét is.

Tisztelettel:  
(aláírás.)

## Feltűnő helyen kell tartani az üzletekben a tojást

A közellátási miniszter a hozzá beérkezett panaszok alapján leiratot küldött a fűszerkereskedők egyesületéhez, amely szerint rendkívül nagy súlyt helyez arra, hogy a vaskereskedők megfelelően elássák a vásárló közönséget tojással. Az egyesület vezetősége a leirattal kapcsolatban közölte tagjaival, hogy a tojást

üzletükben feltűnő és a közönség által jól látható helyen kötelesek tartani. Kivánatos, hogy a tojásárúsítást megfelelő tábla elhelyezésével kirakatkukban is jelezzék. A vásárlóközönség kiszolgálása a rendelkezésre álló készlet arányában oly módon kötelező, hogy minden egyes fogyasztóra 2-3 tojás jusson.

## Ablakon járt be az idegen lakásba a kiskorú szarka

1941. évi október hó 18-iki számunkban megírtuk, hogy Gergelyfy Ferencné sátoraljaujhelyi Október 11 utca 49. sz. alatti lakos lakásából 250 pengőt elloptak.

A lopással kapcsolatos orgazdaság gyanúja Komár Mihályné és Komár Erzsébet sátoraljaujhelyi lakosokra terelődött, akik ugyanabban az udvarban laktak.

A vizsgálat adatai alapján a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék egyes bírja Komár Mihályné szül. Vavrecsán Mária 44 éves sátoraljaujhelyi lakost egyrendbeli orgazdaság vétsége és tulajdon

elleni kihágás miatt 100 P pénzbüntetésre és egy évi hivatalvesztésre, Komár Erzsébet 20 éves sátoraljaujhelyi lakost pedig folytatólagosan elkövetett orgazdaság vétsége miatt 3 heti fogházra és 3 évi hivatal vesztésre ítélte azért, mert mintegy 350 pengő váltó és papírpénzt vettek át saját céljaikra egy kiskorútól és az ablakon keresztül járt be Gergelyfy Ferencné lakásába, ahonnan furtangos módon lopkodta a szekrényben őrzött kisebb nagyobb összegű pénzeket. A kiskorú, aki egy pénztárcát is elemelt, a fiatalokúak bírósága felé került. A kir. törvényszék ítélete jogerős.

## Árverési hirdetmény.

### A Nemzeti Hitelintézet Rt. Sátoraljaujhelyi Zálogházában

1941. évben elzálogosított, illetve 1942. évi április hó 30 ig lejárt 3131. számtól 3616. számig ékszer (arany, ezüst), 2996. számtól 3392. számig vegyes ingó zálogtárgyak közül azok, melyek ki nem váltattak, vagy meg nem hosszabbítottak

### 1942. évi június hó 20-án délután 3 órakor

a zálogház helyiségében elárvereztetnek.

Az ezidőszertint árverésre kerülő zálogtárgyak jegyzéke a zálogintézet kapubejáratánál megtekinthető.

Egyben közöljük, hogy az árverés előtt legalább két nappal a kiváltások, vagy meghosszabbítások eszközölhetők.

Sátoraljaujhely, 1942. évi június hó 5.

Nemzeti Hitelintézet Rt. Sátoraljaujhelyi Fiókja.

2573

## Növényvédelmi szerek

(rézgálicpótló: cingalic, kénpor, solbár, exadin, arzola stb.)

### műtrágyák és gazdasági magvak

megrendelhetők: Magyar Mezőgazdák Szövetkezete bizománosánál: PÉTER SÁNDOR Sátoraljaujhely, (személyes érdeklődés: Péter-trafik, gróf Somogyi Ilona u., Péter fakereskedés: Felvidéki-utca és Meczner Gyula-utca.

Viszonteladókknak is!

## ÚJ KÖNYVEK

Füst Milán: A feleségem története  
(Störr kapitány feljegyzései)

Egy kőbor hajóskapitány elvesz egy csapodár asszonyt. Nem bánja, legyen csapodár, nem vár ő már olyan sokat az élettől, még hűséget is? Minek? Kedves legyen az asszony s mi fő, barátságos íranta, amikor hazatér a tengeri háborgásból. S asszony csakugyan kedves és barátságos, sőt olyan mértékben, hogy szegény kapitány, úgy látszik, beleszeret. Nem biztos, ő maga sem tudja, amíg meg nem győződik róla. Mignem a lassan feltámadó féltékenysége olyan viharokba kavargja, hogy olyat hajóember létére sem igen látott eddig. Hogy rázza és újra rázza egy életen át, mint a betegség. Erről szól a regény. Uglátszik, tehát megiscsak a szerelemről szól. S hogy aztán miképp és hogyan? Nemcsak megtudja, de megéli, vagyis az utolsó cseppéig végigszenvedi, sirja és élvezi az olvasó. Mert a szerelemről, erről az örök és mégis legnehezebb témáról kevesen írtak így a világon. Hungária kiadás.

K. R. G. Browne:  
Kutya van a kertben

Az ezer oldalas regények sokszor fárasztó sivatagában az olvasó üdítő oázisra vágyik. Ez a könyv a maga frissességével, kacagtató vidámságával valóban oázis, mert az első laptól az utolsóig nem fogy ki az olvasó a kacagásból. Egy fiatalember hétvégi kirándulásra megy s e pihenésből minden lesz, csak nem pihenés. Az országon megismerkedik egy a kutya-ját kereső csinos fiatal lánnyal, együtt indulnak az elveszett eb keresésére, egy idegen házba kerülnek, ahol a fiut betörönek nézik. Innen kezdve a humoros regénynek száguldo irama csak ott tart pihenőt, ahol az olvasó a nevetéstől kicsorduló könnyei miatt kénytelen az olvasást néhány percre abbahagyni. Ez a könyv a legpompásabb humoros regény, amely az utóbbi években magyar nyelven megjelent. A hősök mulatságos kalandjait szünni nem akaró kacagással kísérik.

A regény a Pöttyös Könyvek sorozatában jelent meg a Hungaria könyvkiadó kiadásában.

## MÁV. HIVATALOS MENETJEGYIRODA

SÁTORALJAUJHELYI FIÓKJA  
a Nemzeti Hitelintézet R. T.  
helyiségében  
(Horthy Miklós-tér 6. szám.)

Nyitva:

Hétköznapokon 8 órától 13 óráig és 15 órától 17 óra 30 percig. szombaton 8 órától 13 ó. 30 percig.

Vasárnap és ünnepnap előtti napon a menetjegyiroda déli 12 óráig van nyitva.

179/1942. vh. szám.

### Árverési hirdetmény.

„Veritas” Gersnov és Wertheimer cég végrehajtató javára 4.285 P. 71 f. tőke és jár. kielégítésére lefoglalt 1950 P-re becsült ingókat u. m. 30 drb. anyakocserítés 1/3 része, 100 drb. malac 1/3 része és 2 drb. csikó 1/3 részét Zétényben 1942. évi június hó 17-én d. e. 10 órakor el fogom árverezni. Királyhelme, 1942. május 14.

Udvarhelyi Béla sk.  
kir. bírósági végrehajtó.

2574